



ELPMB75 User's Guide

EN Illustrations in this guide and the actual projector may differ.

FR Les illustrations figurant dans ce guide peuvent différer du projecteur.

DE Abbildungen in dieser Anleitung und der tatsächliche Projektor können voneinander abweichen.

ES Las ilustraciones de esta guía pueden diferir del proyector real.

IT Le illustrazioni contenute in questo manuale potrebbero differire dal proiettore effettivo.

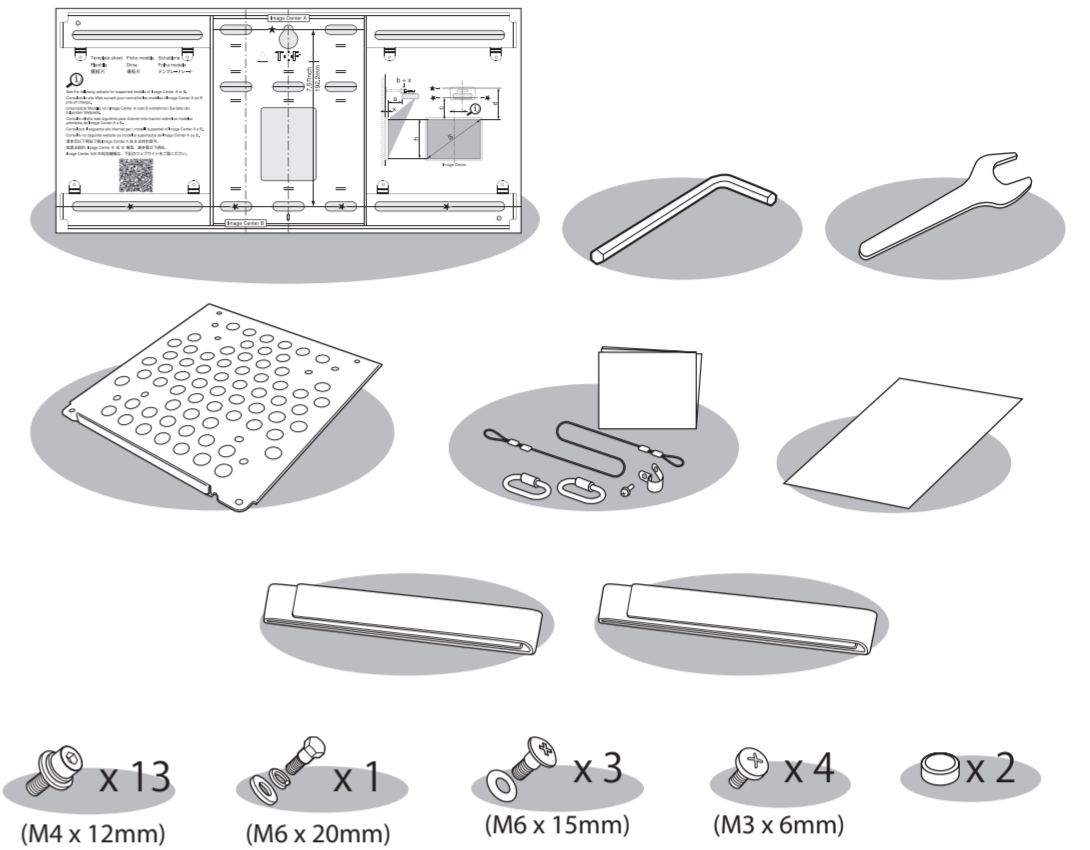
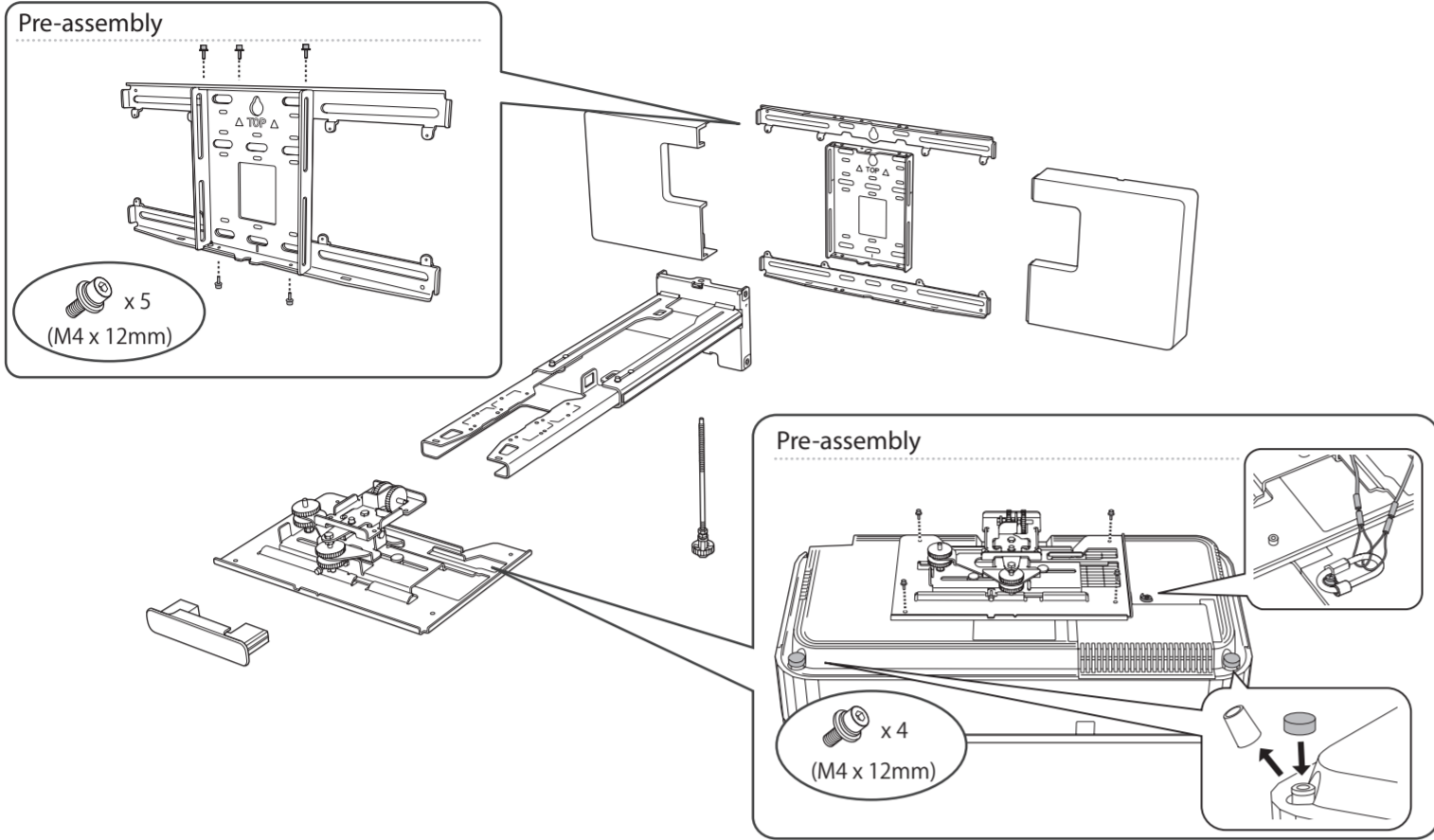
PT As ilustrações neste manual e o projetor real podem diferir.

SC 本指南中の插图和实际投影机可能有所不同。

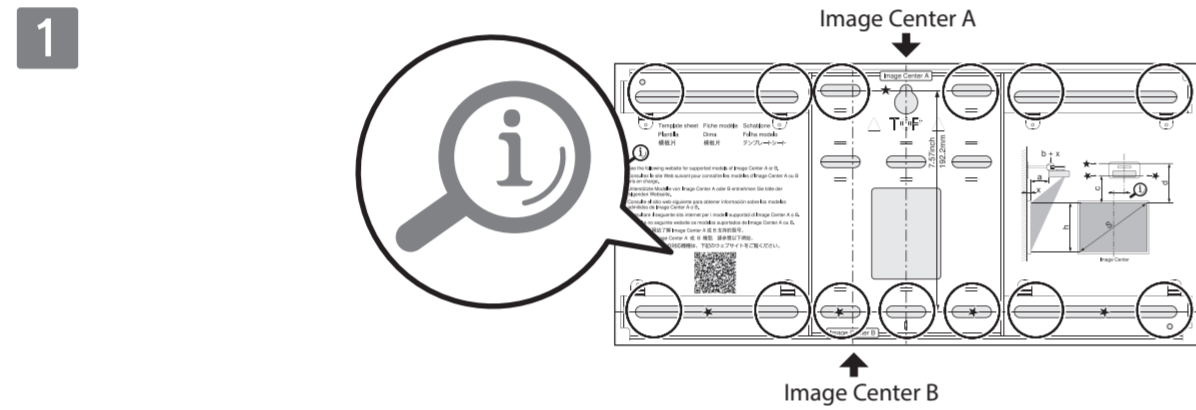
TC 本出版物中所使用之插图及画面可能與實際插图及畫面有所出入。

KO 이 가이드의 프로젝트 이미지는 실제와 다를 수 있습니다.

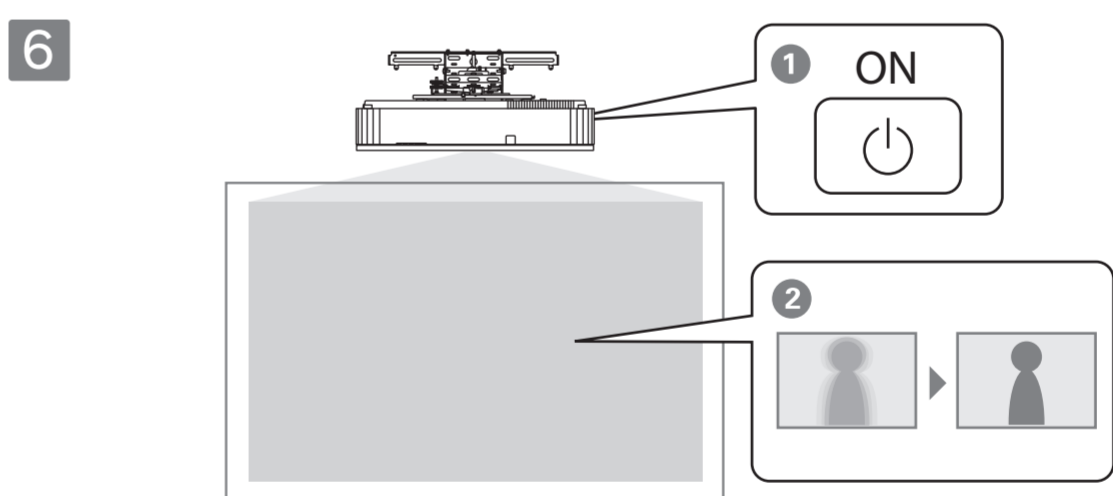
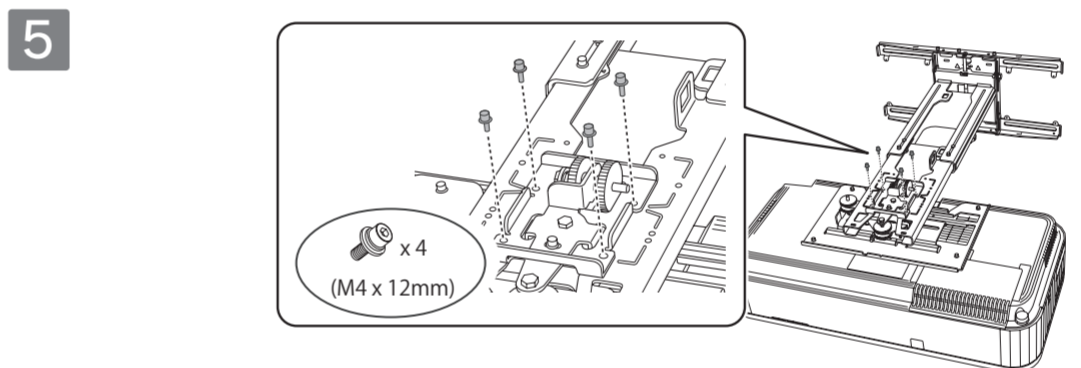
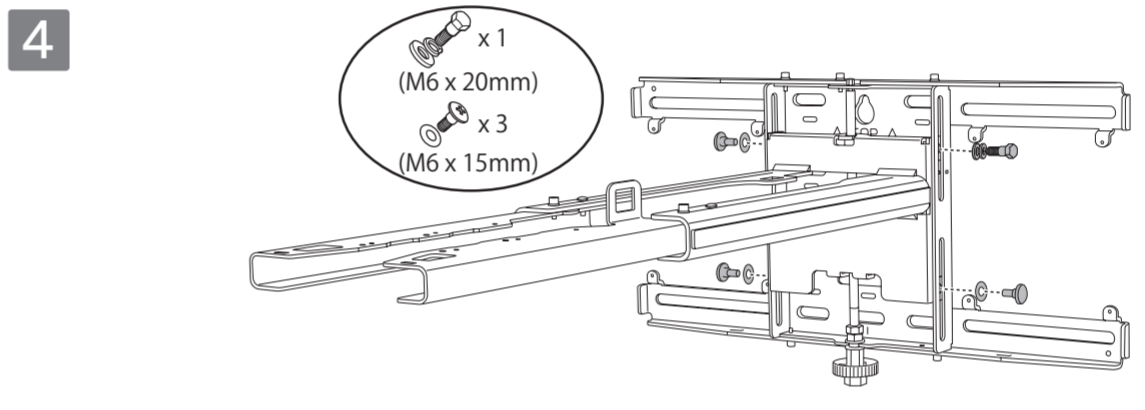
JA 本書で使用しているイラストは、お買い上げの製品と異なる場合があります。



Installation



EN	<ol style="list-style-type: none"> Stick the template sheet in the installation position. See the "Installation Guide" for more information on how to determine the installation position. From the screw holes shown in the figure above, secure at least four points at the top, bottom, left, and right for optimum balance. Remove the template sheet.
FR	<ol style="list-style-type: none"> Collez la feuille modèle dans la position d'installation. Consultez le "Guide d'installation" pour plus d'informations sur la détermination de la position d'installation. À partir des trous de vis indiqués sur l'illustration ci-dessus, fixez au moins quatre points en haut, en bas, à gauche et à droite pour une équilibre optimal. Retirez la feuille modèle.
DE	<ol style="list-style-type: none"> Kleben Sie die Schablone an die Installationsposition. Weitere Informationen zur Ermittlung der Installationsposition finden Sie in der „Installationsanleitung“. Verwenden Sie für optimale Balance mindestens 4 der in der Abbildung oben gezeigten Schraubenlöcher oben, unten, links und rechts. Entfernen Sie die Schablone.
ES	<ol style="list-style-type: none"> Pegue la hoja de la plantilla en la posición de instalación. Consulte la "Guía de instalación" para obtener más información sobre cómo determinar la posición de instalación. Desde los orificios de tornillo mostrados en la figura anterior, fije al menos cuatro puntos en la parte superior, inferior, izquierda y derecha para conseguir un equilibrio óptimo. Retire la hoja de la plantilla.
IT	<ol style="list-style-type: none"> Incollare il foglio del modello nella posizione di installazione. Consultare la "Guida di installazione" per maggiori informazioni su come stabilire la posizione di installazione. Dai fori per le vite mostrati nella figura di sopra, fissare almeno quattro punti in alto, in basso, a sinistra e a destra per un equilibrio ottimale. Rimuovere il foglio del modello.
PT	<ol style="list-style-type: none"> Cole a folha de modelo na posição de instalação. Para mais informações sobre a posição de instalação, consulte o "Manual de instalação". Nos orifícios de parafuso mostrados na figura acima, fixe pelo menos quatro pontos na parte superior, inferior, esquerda e direita para um equilíbrio ideal. Retire a folha de modelo.
SC	<ol style="list-style-type: none"> 將模板紙貼在安裝位置。更多關於如何確定安裝位置的信息，請參見“安裝手冊”。 從上圖所示的螺絲孔，在頂部、底部、左側和右側固定至少四個點，以保證最佳平衡。 取下模板紙。
TC	<ol style="list-style-type: none"> 將模板貼在安裝位置。請參閱「安裝說明書」進一步瞭解如何決定安裝位置。 在上圖所示的螺絲孔中，至少固定上、下、左、右四個點，以達到最佳平衡。 拆下模板。
KO	<ol style="list-style-type: none"> 템플릿 시트를 설치 위치에 부착합니다. 설치 위치를 확인하는 방법은 대한 자세한 내용은 '설치 가이드'를 참조하십시오. 위 그림에 표시된 나사 구멍 중에서 상하좌우로 최소 4 개의 지점을 고정하여 최적의 균형을 유지합니다. 템플릿 시트를 제거합니다.
JA	<ol style="list-style-type: none"> 設置する位置にテンプレートシートを貼ります。設置位置の決め方は『設置工事説明書』をご覧ください。 上図のネジ穴の中から、上下左右で均等にバランスがとれる4箇所以上を固定します。 テンプレートシートを外します。



EN	Press the [Menu] button, and then select [Installation] > [Setting Plate Installation Guide]. Adjust the position of the image according to the screen.
FR	Appuyez sur le bouton [Menu], puis sélectionnez [Installation] > [Guide d'installation de la plaque d'installation]. Ajustez la position de l'image en fonction de l'écran.
DE	Drücken Sie die [Menu]-Taste und wählen Sie [Installation] > [Einstellungsplatte-Installationsanleitung]. Passen sie die Bildposition entsprechend dem Bildschirm an.
ES	Presione el botón [Menu] y, a continuación, seleccione [Instalación] > [Guía de instalación de la placa de fijación]. Ajusta la posición de la imagen conforme a la pantalla.
IT	Premere il tasto [Menu] e quindi selezionare [Installazione] > [Guida all'installazione della piastra di installazione]. Regolare la posizione dell'immagine in base allo schermo.
PT	Prima o botão [Menu] e selecione [Instalação] > [Guia de Instalação da placa de montagem]. Ajuste a posição da imagem de acordo com o ecrã.
SC	按 [Menu] 按鈕，然後選擇 [安裝] > [安裝支架安裝指南]。按照螢幕調整圖像位置。
TC	按 [Menu] 按鈕，然後選擇 [安裝] > [安裝支架安裝指南]。根據螢幕調整影像的位置。
KO	[Menu] 버튼을 누른 후 [설치] > [고정 플레이트 설치 설명서]를 선택합니다. 화면에 따라 이미지 위치를 조정합니다.
JA	【Menu】ボタンを押して、[設置]-[セッティングプレート調整ガイド]を選択します。画面に従って映像の位置を調整してください。

